



F.S - AIEI - 20-3-2007
تقرير المحاسب القانوني المستقل

587 0701

الى المساهمين في
الشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول البيانات المالية :

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة للشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار المساهمة العامة المحدودة والتي تشمل الميزانية العامة للموحدة كما في 31 كانون الأول 2006 و 2005 وبيان الدخل الموحد وبيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنتين المنتهيتين في ذلك التاريخين وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة ، وإيضاحات تفسيرية لغزى :

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية :

إن الإدارة مسؤولة عن اعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ، وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لاعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة ، تخلو من أخطاء جوهرية ، سواء أكانت ناشئة عن احتيال أو خطأ ، وتشمل مسؤولية الإدارة أيضاً اختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف

مسؤولية المحاسب القانوني :

إن مسؤوليتنا هي لإداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً الى تدقيقنا ، وقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط ولجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة ، تستند الإجراءات المختارة الى تقدير المحاسب القانوني ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة ، سواء أكانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ المحاسب القانوني في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالاعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة ، وذلك لتصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف ، وليس لإداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية . ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ، ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية الموحدة .

نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا الخاص بالتدقيق .

الرأي :

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تعرض بعدالة من جميع النواحي الجوهرية المركز المالي الموحد للشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار المساهمة العامة المحدودة كما في 31 كانون الأول 2006 و 2005 وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنتين المنتهيتين في التاريخين المذكورين أعلاه ، وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية .

تقرير حول المتطلبات القانونية

عملاً بأحكام قانون الشركات الأردني رقم (22) لسنة 1997 والقوانين المعدلة له ، فقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا ، كما تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وأن للبيانات المالية الموحدة المرفقة والبيانات المالية الولادة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها .

استناداً الى كل ما تقدم فاننا نوصي الهيئة العامة المصادقة على البيانات المالية الموحدة المرفقة .

عن إبراهيم العباسي وشركاه

أحمد محمد العباسي
لجاجة رقم 710

عمان في 23 كانون الثاني 2007

الشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

بيان (١)

٢٠٠٥	٢٠٠٦	ايضاح	الموجودات
دينار أردني	دينار أردني		
			الموجودات المتداولة :
١٨٥,٢٨٣	٢١٥,٢٠٢	٤	النقد في الصندوق ولدى البنوك
			الذمم المدينة والشيكات برسم التحصيل -
٢,٨٩٩,٠٣٤	٤,٢٥٥,٩٨٥	٥, ح٣	بالصافي
٤,٣٦٥,٩٨٠	٦,٢٥١,٠٦٦	٧, ل٣	الاستثمارات للمتاجرة
٧٨٠,٧٦٧	٨٩٤,٥٥١	٦, ه٣	البضاعة بالمستودعات
٩٣٩,٣٨٦	١,٢٦٨,٧٩٣	٨	الحسابات المدينة المتنوعة
٩.١٧٠.٤٥٠	١٢.٨٨٥.٥٩٧		مجموع الموجودات المتداولة
١٠,٢٨٣,٢١٤	١٩,٠٢١,٢١٠	٩, ط٣	الاستثمارات في شركات زميلة - بالصافي
٣٦,١٦٦,٩٢٦	٣٥,٠٠٥,٩٦٨	١٠, ل٣	الموجودات الثابتة بعد الاستهلاك المتراكم
-	١,٣٨٨,٧٧١		دفعات على حساب موجودات ثابتة
٣,١٩٣,٦٨٣	٧,٥٤٧,٩٩٥		مشاريع تحت التنفيذ
٥٨.٨١٤.٢٧٣	٧٥.٨٤٩.٥٤١		مجموع الموجودات

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

الشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار
المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

بيان (أ)

٢٠٠٥	٢٠٠٦	ايضاح	المطلوبات وحقوق الملكية
دينار أردني	دينار أردني		المطلوبات المتداولة
٤,٠٤٧,٦٣٧	٨,٢٤٨,٦٧٣	١١	البنوك الدائنة
١,٢٩٣,٠٧١	١,٤٩٦,١٦٥	١٢	الذمم الدائنة والشيكات المؤجلة
٢,٣٥٥,٦٠٤	٣,٠٤٧,٦٨٧	١٣	الايرادات المقبوضة مقدماً
١٤٤,٤٢٩	١٧٥,٤٩٨		تأمينات الطلاب المستردة
٣,٢٩٤,٣٦٠	٤,٤٣٤,٥٤٣	١٤	الحسابات الدائنة المتنوعة
١١,١٣٥,١٠١	١٧,٤٠٢,٥٦٦		مجموع المطلوبات المتداولة
			حقوق الملكية
٢٠,٢٥٠,٠٠٠	٤٠,٥٠٠,٠٠٠	١٥	رأس المال
٥,٠٦٢,٥٠٠	٥,٥٦٩,٥٤٩		الاحتياطي الاجباري
٢,٣٥٤,٢٤٢	-	١٥	الاحتياطي الاختياري
٦٧٧,٤٠٨	-	١٥	الاحتياطي الخاص
٧,٣٦٨,٢٣٩	٤,٧٠٩,٥١٤		التغير المتراكم في القيمة العادلة
(١,٩١٩,٠٩٠)	(٣,٤٩١,٢٨٦)	١٧	اسهم مملوكة من شركة تابعة
-	٢,٠٢٥,٠٠٠		أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
٧,١٧٠,٣٠٥	٢٠٠,٠١٣	١٥	الأرباح المدورة في نهاية السنة (بيان ج)
٤٠,٩٦٣,٦٠٤	٤٩,٥١٢,٧٩٠		حقوق الملكية العائد للمساهمين
٦,٧١٥,٥٦٨	٨,٩٣٤,١٨٥	١٦	حقوق الاقلية
٥٨,٨١٤,٢٧٣	٧٥,٨٤٩,٥٤١		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

الشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار
المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

بيان (ب)

٢٠٠٥	٢٠٠٦	ايضاح	
دينار أردني	دينار أردني		
٢٤,٧٦٢,٨٥٤	٢٨,٥٨٧,٩٠٠	١٨ ج، د،	الايادات
(١٤,٨٢٥,٧٢٧)	(١٧,٥٠٧,٤٦٦)	١٩	ينزل : مصاريف التشغيل
٩,٩٣٧,١٢٧	١١,٠٨٠,٤٣٤		مجمول ربح السنة
			المصاريف
(١,٥٠١,٩٤٩)	(١,٩١٨,٩٨٧)	٢٠	المصاريف الادارية والعمومية
(٢٧١,٥١٩)	(٢٧١,٠٩١)		الاستهلاكات الادارية
(١٠٢,٦٣٠)	(٤٥٠,١٧٠)		فوائد وعمولات بنكية
(١٠٠,٠٠٠)	(٥٠,٠٠٠)		ديون مشكوك في تحصيلها
(٥٥,٠٠٠)	-		مخصص رسوم واتعاب قضايا
٥٢٤,٨١٧	(٣,١٢٣,٧٤٢)	٢١	(المصاريف) الايرادات الاخرى
١٣٨	-		اطفاء فرق التكلفة عن حقوق الشركة في الشركة الزميلة
٨,٣٣٠,٩٨٤	٥,٢٦٦,٤٤٤		ربح السنة قبل حقوق الاقلية
(٢٨٣,٠٠٠)	(٦١,٠٧٥)	١٦	حقوق الاقلية
(٥٦,١٥٦)	(٤٩,٨٨٢)		مخصصات الشركة التابعة
٧,٩٩١,٨٢٨	٥,١٥٥,٤٨٧	١٥	ربح السنة بعد حقوق الاقلية وقبل المخصصات والضريبة
(١,٤٦٠,٠٠٠)	(١,٨٥٠,٠٠٠)		مخصص ضريبة الدخل
(٧٩,٩١٨)	(٥٠,٧٠٥)		مخصص رسوم الجامعات الاردنية
(٧٩,٩١٨)	-		مخصص البحث العلمي
(٦٢,٥٠٠)	(٦٢,٥٠٠)		مكافأة أعضاء مجلس الادارة
-	(٥٠,٧٠٥)		مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني
(٢١,٥٣٤)	(٢١,٦٩٨)		صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٦,٢٨٧,٩٥٨	٣,١١٩,٨٧٩		ربح السنة بعد المخصصات والضريبة
١,٠٧٨,٤١٢	٧,١٧٠,٣٠٥	١٥	الارباح المدورة في بداية السنة
-	(٧,٠٩٣,٣٥٠)	١٥	رسملة جزء من الارباح المدورة
(١٥٦,٠٦٥)	(٤٢٧,٣٧٥)		ضريبة دخل سنوات سابقة
-	(٣٧,٣٩٧)		(مصاريف) سنوات سابقة
٧,٢١٠,٣٠٥	٢,٧٣٢,٠٦٢		مجموع الارباح ويقترح توزيعها كما يلي :
-	٥٠٧,٠٤٩		الاحتياطي الاجباري
-	٢,٠٢٥,٠٠٠		أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
٧,١٧٠,٣٠٥	٢٠٠,٠١٣		الارباح المدورة في نهاية السنة (بيان ج)
٧,١٧٠,٣٠٥	٢,٧٣٢,٠٦٢		المجموع
فلس/دينار	فلس/دينار		
٠,٣٠٨	٠,٠٧٠		حصة السهم من الارباح
سهم	سهم		المتوسط المرجح لعدد الاسهم
٢٠,٢٥٠,٠٠٠	٣٧,٩٦٨,٧٥٠		

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

التقرير السنوي ٢٠٠٦



الشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار المساهمة العامة المحدودة عمان - المملكة الأردنية الهاشمية بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

بيان (ج)

البيان	رأس المال	اجباري	احتياطي	احتياطي الاختياري	احتياطي خاص	التغير التراكم في القيمة العادلة	حقوق الأقلية	اسهم مملوكة من شركة تابعة	ارباح مقترح توزعها على المساهمين	الأرباح المدورة في نهاية السنة	دينار أردني
الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ (بيان أ)	٤٠,٥٥٠,٠٠٠	٥,٥٦٩,٥٤٩	-	-	٤,٧٠٩,٥١٤	٨,٩٣٤,١٨٥	(٣,٤٩١,٢٨٦)	٢,٠٢٥,٠٠٠	٢٠٠,٠١٣	٢٠٠,٠١٣	٥٨,٤٤٦,٩٧٥
زيادة رأس المال	١٠,١٢٥,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٠,١٢٥,٠٠٠
رسملة الاحتياطيات وجزء من الأرباح المدورة	١٠,١٢٥,٠٠٠	-	-	(٢,٢٥٤,٢٤٢)	(٦٧٧,٤٠٨)	-	-	-	-	(٧,٠٩٣,٢٥٠)	-
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	-	-	-	-	-	-	-	-	٢,٠٢٥,٠٠٠	(٢,٠٢٥,٠٠٠)	-
المحول للاحتياطي الاجباري	-	٥٠٧,٠٤٩	-	-	-	-	-	-	-	(٥٠٧,٠٤٩)	-
اسهم مملوكة من شركة تابعة	-	-	-	-	-	-	-	(١,٥٧٢,١٩٦)	-	-	(١,٥٧٢,١٩٦)
حقوق الأقلية	-	-	-	-	-	-	٢,٢١٨,٦١٧	-	-	-	٢,٢١٨,٦١٧
التغير المتراكم في القيمة العادلة	-	-	-	-	-	(٢,٦٥٨,٧٢٥)	-	-	-	-	(٢,٦٥٨,٧٢٥)
(مصاريف) سنوات سابقة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٣٧,٣٩٧)	(٣٧,٣٩٧)
ضريبة دخل سنوات سابقة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٤٢٧,٣٧٥)	(٤٢٧,٣٧٥)
ربح السنة بعد حقوق الأقلية والخصصات والضريبة (بيان ب)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣,١١٩,٨٧٩	٣,١١٩,٨٧٩
الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ (بيان أ)	٢٠,٢٥٠,٠٠٠	٥,٠٦٢,٥٠٠	-	-	٦٧٧,٤٠٨	٧,٣٣٨,٣٣٩	٦,٧١٥,٥١٨	(١,٩١٩,٠٩٠)	-	٧,١٢٠,٣٠٥	٤٧,٦٧٩,١٧٢
اسهم مملوكة من شركة تابعة	-	-	-	-	-	-	-	(١,٤٧٢,٨٠٦)	-	-	(١,٤٧٢,٨٠٦)
حقوق الأقلية	-	-	-	-	-	-	٢٨٨,٥٧٧	-	-	-	٢٨٨,٥٧٧
التغير المتراكم في القيمة العادلة	-	-	-	-	-	٤,٧٢٢,٦٨٤	-	-	-	-	٤,٧٢٢,٦٨٤
ارباح موزعة على المساهمين	-	-	-	-	-	-	-	-	(٤,٠٥٠,٠٠٠)	-	(٤,٠٥٠,٠٠٠)
ضريبة دخل سنوات سابقة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٥٦,٠٦٥)	(١٥٦,٠٦٥)
ربح السنة بعد حقوق الأقلية والخصصات والضريبة (بيان ب)	٢٠,٢٥٠,٠٠٠	٥,٠٦٢,٥٠٠	-	-	٦٧٧,٤٠٨	٢,٦٤٥,٥٥٥	٦,٤٢٦,٩٩١	(٤٤٦,٦٨٤)	٤,٠٥٠,٠٠٠	١,٠٧٨,٤١٢	٤٢,٠٩٨,٨٢٤
دينار أردني	٢٠,٢٥٠,٠٠٠	٥,٠٦٢,٥٠٠	-	-	٦٧٧,٤٠٨	٢,٦٤٥,٥٥٥	٦,٤٢٦,٩٩١	(٤٤٦,٦٨٤)	٤,٠٥٠,٠٠٠	١,٠٧٨,٤١٢	٤٢,٠٩٨,٨٢٤

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

الشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

بيان (د)

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
دينار أردني	دينار أردني	
		<u>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</u>
٦,٢٤٧,٩٥٨	٣,١١٩,٨٧٩	ربح السنة بعد حقوق الأقلية والمخصصات والضريبة
٢,٩٠٦,٩١٧	٢,٩٨٢,٩٦٦	الاستهلاكات
١٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	الديون المشكوك في تحصيلها
(١٥٦,٠٦٥)	(٤٢٧,٣٧٥)	ضريبة دخل سنوات سابقة
-	(٣٧,٣٩٧)	(مصاريف) سنوات سابقة
٩,٠٩٨,٨١٠	٥,٦٨٨,٠٧٣	الربح التشغيلي قبل التغير في بنود راس المال العامل
		<u>(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة</u>
(٨٤٠,٩٢٨)	(١,٤٠٦,٩٥١)	الذمم المدينة والشيكات برسم التحصيل
(٤,٣٦٥,٩٨٠)	(١,٨٨٥,٠٨٦)	الاستثمارات للمتاجرة
(٩٥,٩٦٧)	(١١٣,٧٨٤)	البضاعة في المستودعات
(٥٨٣,١٦٤)	(٣٢٩,٤٠٧)	الحسابات المدينة المتنوعة
		<u>الزيادة (النقص) في المطلوبات المتداولة</u>
٤٠٢,٢٨٠	٢٠٣,٠٩٤	الذمم الدائنة
٢٨٥,٨٩٢	٦٩٢,٠٨٣	الإيرادات المقبوضة مقدماً
٢٩,٤٤٦	٣١,٠٦٩	تأمينات الطلاب المستردة
٤٤٥,٢٣٩	١,١٤٠,١٨٣	الحسابات الدائنة المتنوعة
٤,٣٧٥,٦٢٨	٤,٠١٩,٢٧٤	صافي النقد الناتج عن الأنشطة التشغيلية
		<u>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</u>
(٣,٥٥٠,٠٢٣)	(١,٨٢٢,٠٠٨)	التغير في الموجودات ثابتة
(٥٣٢,٧٦٨)	(١١,٣٩٦,٧٢١)	الاستثمارات في شركات زميلة
(١,٦٤٥,٦٥٩)	(٤,٣٥٤,٢١٢)	مشاريع تحت التنفيذ
٣٧,٨٣٧	-	استثمارات مالية متوفرة للبيع
-	(١,٣٨٨,٧٧١)	دفعات على حساب موجودات ثابتة
٢٨٨,٥٧٧	٢,٢١٨,٦١٧	حقوق الأقلية
(٥,٤٠٢,٠٣٦)	(١٦,٧٤٣,١٩٥)	صافي النقد (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		<u>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</u>
(١,٤٧٢,٨٠٦)	(١,٥٧٢,١٩٦)	أسهم مملوكة من شركة تابعة
٤,٠٤٧,٦٣٧	٤,٢٠١,٠٣٦	البنوك الدائنة
(٤,٠٥٠,٠٠٠)	-	أرباح موزعة على المساهمين
-	١٠,١٢٥,٠٠٠	زيادة رأس المال
(١,٤٧٥,١٦٩)	١٢,٧٥٣,٨٤٠	صافي النقد الناتج (المستخدم في) عن الأنشطة التمويلية
(٢,٥٠١,٥٧٧)	٢٩,٩١٩	صافي الزيادة (النقص) في رصيد النقد
٢,٦٨٦,٨٦٠	١٨٥,٢٨٣	النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية السنة
١٨٥,٢٨٣	٢١٥,٢٠٢	النقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية السنة (بيان أ)
		<u>التدفقات من بنود غير نقدية</u>
-	١٠,١٢٥,٠٠٠	رسملة جزء من الأرباح المدورة والاحتياطيات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات.